



COMISIA
EUROPEANĂ

Bruxelles, 23.1.2026
COM(2026) 23 final

2026/0014 (NLE)

Propunere de

DECIZIE A CONSILIULUI

**privind reînnoirea autorizării acordate pentru coproducții, prevăzută la articolul 5 din
Protocolul privind cooperarea culturală la Acordul de liber schimb dintre
Uniunea Europeană și statele membre ale acesteia, pe de o parte, și Republica Coreea,
pe de altă parte**

EXPUNERE DE MOTIVE

1. CONTEXTUL PROPUNERII

• Motivele și obiectivele propunerii

La 1 octombrie 2015, Consiliul a adoptat Decizia (UE) 2015/2169 privind încheierea Acordului de liber schimb între Uniunea Europeană și statele membre ale acesteia, pe de o parte, și Republica Coreea, pe de altă parte.

Protocolul privind cooperarea culturală, anexat la Acordul de liber schimb dintre Uniunea Europeană și statele membre ale acesteia, pe de o parte, și Republica Coreea, pe de altă parte (denumit în continuare „protocolul”)⁽¹⁾, stabilește, în cuprinsul articolului 1, cadrul în care părțile trebuie să coopereze în vederea facilitării schimburilor privind activități, bunuri și servicii culturale, inclusiv în sectorul audiovizualului.

În temeiul articolului 5 alineatul (8) litera (b) din protocol, după încheierea perioadei inițiale de trei ani, autorizarea se va reînnoi pentru perioade suplimentare succesive de aceeași durată, cu excepția cazului în care o parte anulează autorizarea prin avizare în scris cu cel puțin trei luni înainte de expirarea perioadei inițiale sau a oricărei perioade ulterioare.

În conformitate cu această dispoziție, autorizarea a fost deja reînnoită de patru ori pentru perioade suplimentare de câte trei ani. Prima reînnoire a durat până la 30 iunie 2017, a doua – până la 30 iunie 2020, a treia, până la 30 iunie 2023, iar a patra, până la 30 iunie 2026, niciuna dintre părți neanulând autorizarea.

Având în vedere că Coreea este în favoarea reînnoirii, iar feedbackul părților interesate este, în general, pozitiv, se propune în prezent aprobarea de către Consiliu a continuării autorizării pentru încă trei ani. Coproducțiile UE-Republica Coreea pot fi reciproc avantajoase atât din punct de vedere economic, cât și cultural. În contextul unei piețe coreene dinamice, autorizarea audiovizuală poate crea oportunități suplimentare pentru toate statele membre, inclusiv pentru cele care până în prezent nu au fost în măsură să dezvolte coproducții la nivel bilateral.

• Coerența cu dispozițiile existente în domeniul de politică vizat

Subprogramul MEDIA al programului „Europa Creativă” sprijină dezvoltarea și distribuția operelor audiovizuale europene din țările europene participante. Beneficiarii din țări terțe pot participa la anumite sisteme, dacă sunt îndeplinite o serie de condiții.

Anumite sisteme contribuie la crearea unui mediu favorabil coproducțiilor, în special sistemele privind piețele și colaborarea în rețea, dar și sistemele de dezvoltare a competențelor și a talentelor care finanțează piețele, întâlnirile pentru colaborarea în rețea și atelierelor, inclusiv cu Coreea.

• Coerența cu alte politici ale Uniunii

Protocolul privind cooperarea culturală a fost încheiat de UE și Coreea în 2015 ca parte a Acordului de liber schimb. Acesta a fost conceput ca un instrument de promovare a Convenției din 2005 a Organizației Națiunilor Unite pentru Educație, Știință și Cultură (UNESCO) privind protecția și promovarea diversității expresiilor culturale.

Autorizarea existentă este valabilă pentru coproducțiile finanțate de grupări de sisteme și fonduri naționale pentru producțiile audiovizuale. Autorizarea permite, de asemenea, ca operele coproduse să fie considerate opere europene în conformitate cu definiția operelor

⁽¹⁾ Protocolul privind cooperarea culturală, JO 2011, L 127, p. 1418.

europene prevăzută la articolul 1 litera (n) punctul (iii) din Directiva serviciilor mass-media audiovizuale (DSMAV).

2. TEMEI JURIDIC, SUBSIDIARITATE ȘI PROPORȚIONALITATE

• Temeiul juridic

Ca urmare a hotărârii Curții de Justiție din 1 martie 2022 în cauza C-275/20 – Comisia/Consiliul (Acord avec la République de Core)⁽²⁾, temeiul juridic al deciziei propuse ar trebui să fie articolul 3 alineatul (1) din Decizia (UE) 2015/2169 a Consiliului, astfel cum a fost modificată prin Decizia (UE) 2022/2335 a Consiliului.

• Subsidiaritatea (în cazul competențelor neexclusive)

Reînnoirea autorizării va oferi sectorului audiovizual european posibilitatea de a-și menține prezența pe piața coreeană și de a dobândi în continuare cote de piață, experiență și cunoștințe pe piața coreeană, care înregistrează o creștere rapidă.

În timp ce unele state membre au realizat cu succes coproducții audiovizuale pe bază bilaterală, multe altele nu au făcut acest lucru deocamdată; astfel, autorizarea la nivelul UE are încă potențialul de a permite participarea unui număr mai mare de țări.

• Proportionalitatea

Conform studiilor și datelor furnizate de Observatorul European al Audiovizualului, coproducțiile duc la creșterea audienței. În 2024, filmele din UE27 au reprezentat 13 % din filmele lansate în cinematografele din Coreea, dar numai 0,60 % din numărul biletelor de cinematograf vândute. Diferența dintre filmele lansate în cinematografe și numărul biletelor de cinematograf vândute pentru filmele respective arată că există un potențial semnificativ neexploatat, care ar putea fi valorificat printr-o mai bună colaborare. Autorizarea acordată coproducțiilor ar putea crea mai multe ocazii pentru industria audiovizuală europeană din punctul de vedere al exportului și al promovării în Coreea, precum și o poartă de intrare în Asia. Prin urmare, punerea în aplicare a autorizării acordate pentru coproducții ar contribui la consolidarea cotei de piață pe una dintre cele mai importante 10 piețe în materie de încasări în 2023 (966 de milioane USD, 125 de milioane de bilete vândute). Prin comparație, prezența filmelor coreene în UE este destul de limitată. În 2024, filmele coreene au reprezentat 0,59 % din filmele lansate și 0,12 % din numărul de bilete vândute în UE.

Neaplicarea protocolului până acum pare a fi consecința lipsei continue de informații concrete în legătură cu stimulentele disponibile pentru coproducții la nivel național. Prin urmare, ar trebui luate acum măsuri specifice (referitoare la accesul la finanțare, formare și crearea de rețele), atât la nivel european, cât și la nivel național. Comisia Europeană intenționează să introducă unele măsuri de însoțire în programul de lucru „Europa creativă” pentru 2027.

• Alegerea instrumentului

În conformitate cu articolul 3 alineatul (1) din Decizia (UE) 2015/2169 a Consiliului, instrumentul adecvat pentru a aproba reînnoirea autorizării este o decizie a Consiliului.

3. REZULTATELE EVALUĂRILOR *EX POST*, ALE CONSULTĂRILOR CU PĂRȚILE INTERESATE ȘI ALE EVALUĂRILOR IMPACTULUI

• Evaluările *ex post*/verificarea adecvării legislației existente

Nu se aplică.

⁽²⁾ Cauza C-275/20 – Comisia/Consiliul (Accord avec la République de Corée), EU:C:2022:142.

- **Consultările cu părțile interesate**

Protocolul prevede ca fiecare parte să instituie un grup consultativ intern (GCI), compus din reprezentanți din domeniul cultural și audiovizual care să își desfășoare activitatea în domeniile acoperite de protocol. GCI s-a reunit în noiembrie 2025 pentru a evalua rezultatele punerii în aplicare a autorizării în ceea ce privește sporirea diversității culturale și cooperarea reciproc avantajoasă privind operele coproduse. Alte părți interesate care nu fac parte în mod oficial din GCI au fost, de asemenea, consultate și și-au prezentat punctele de vedere în scris.

În general, feedbackul a fost pozitiv, mai multe părți interesate subliniind necesitatea unor măsuri de însoțire pentru a promova într-un mod mai eficient autorizarea în vederea generării de coproducții concrete.

Părțile interesate din alte sectoare decât cel audiovizual și-au exprimat sprijinul larg pentru continuarea cooperării și au salutat călduros existența și reînnoirea autorizării, în special în contextul geopolitic actual.

Mai multe părți interesate din domeniul audiovizualului au prezentat evaluări pozitive sau neutre. Reprezentanții din sectorul animației au sprijinit menținerea autorizării și au subliniat relevanța din ce în ce mai mare a acesteia, având în vedere forța industriei de conținut din Coreea. Aceștia au constatat, de asemenea, că există oportunități concrete de cooperare, inclusiv inițiative de formare profesională cu KOCCA și participarea regulată a Coreei la evenimentele de la Cartonă. Unii producători independenți au indicat un nivel scăzut de cunoaștere a acestei autorizări în rândul producătorilor europeni – un factor care limitează utilizarea acesteia – și au subliniat complexitatea structurilor de finanțare coreene. Aceștia au scos în evidență faptul că, în cazul în care autorizarea ar fi reînnoită, ar fi esențiale o vizibilitate sporită și orientări practice și și-au oferit sprijinul în acest sens. Organizațiile active în Asia și-au exprimat, de asemenea, sprijinul, remarcând că „efectul Netflix” a dus la creșterea costurilor de producție în Coreea și a încurajat producătorii să caute parteneriate internaționale. Părțile interesate implicate în cooperarea culturală Europa-Asia s-au pronunțat, de asemenea, în favoarea reînnoirii autorizării, cu condiția ca aceasta să fie însoțită de măsuri concrete – cum ar fi acțiuni de sensibilizare, orientări, stimulente, oportunități de colaborare în rețea și acțiuni de monitorizare – pentru a se asigura că aceasta sprijină în mod eficace coproducțiile UE-Coreea și consolidează legăturile dintre sectoarele culturale și creative respective.

Alte organizații audiovizuale, inclusiv anumiți producători independenți, au exprimat opinii defavorabile și s-au opus reînnoirii. Acestea au pus sub semnul întrebării eficacitatea autorizării și au susținut că acordurile de coproducție intră în sfera de competență a statelor membre. În plus, au subliniat lipsa reciprocității în materie de reglementare, în special absența cotelor de video la cerere în Coreea, și au pus sub semnul întrebării oportunitatea acordării statutului de opere europene coproducțiilor UE-Coreea.

Comisia a concluzionat că o reînnoire a autorizării ar putea oferi ocazia de a o promova în continuare și prevede măsuri de însoțire.

- **Obținerea și utilizarea cunoștințelor de specialitate**

Conform studiilor și datelor furnizate de Observatorul European al Audiovizualului, coproducțiile duc la creșterea audienței internaționale. În 2024, filmele din UE27 au reprezentat 13 % din filmele lansate în cinematografele din Coreea, dar numai 0,60 % din numărul билетelor de cinematograf vândute. Diferența dintre filmele lansate în cinematografe și numărul билетelor de cinematograf vândute pentru filmele respective arată că există un potențial semnificativ neexploatat, care ar putea fi valorificat printr-o mai bună colaborare. Comitetul pentru cooperare culturală instituit prin protocol a analizat factorii care ar putea

afecta punerea în aplicare a autorizării audiovizuale, lipsa de informare cu privire la oportunitățile existente și cerințele aplicabile coproducțiilor.

- **Evaluarea impactului**

Nu se aplică.

- **Adecvarea reglementărilor și simplificarea**

Nu se aplică.

- **Drepturile fundamentale**

Nu se aplică.

4. IMPLICAȚII BUGETARE

Nu se aplică.

5. ALTE ELEMENTE

- **Planurile de punere în aplicare și măsurile de monitorizare, evaluare și raportare**

Comisia va monitoriza în permanență punerea în aplicare a autorizării acordate pentru coproducțiile audiovizuale, pe baza datelor obținute de la Observatorul European al Audiovizualului și din partea sectorului, în special în ceea ce privește sectorul animației.

O dată pe an, Comitetul pentru cooperare culturală instituit prin protocol se reunește pentru a monitoriza progresele înregistrate și pentru a discuta provocările și oportunitățile existente.

- **Explicarea detaliată a dispozițiilor specifice ale propunerii**

Articolul 1 reînnoiește durata autorizării audiovizuale pentru o nouă perioadă cuprinsă între 1 iulie 2026 și 30 iunie 2029, în cursul căreia coproducțiile UE-Coreea vor putea beneficia de sistemele părților respective.

Articolul 2 prevede că decizia intră în vigoare la data adoptării. Acest lucru este necesar din cauza constrângerilor de timp legate de obligația UE de a notifica Republica Coreea cu trei luni în avans în cazul în care UE intenționează să nu reînnoiască autorizația și de obligația Consiliului de a conveni cu patru luni înainte de expirarea perioadei de aplicare a autorizării (30 iunie 2026) că va continua să aplice autorizarea.

Propunere de

DECIZIE A CONSILIULUI

privind reînnoirea autorizării acordate pentru coproducții, prevăzută la articolul 5 din Protocolul privind cooperarea culturală la Acordul de liber schimb dintre Uniunea Europeană și statele membre ale acesteia, pe de o parte, și Republica Coreea, pe de altă parte

CONSILIUL UNIUNII EUROPENE,

având în vedere Tratatul privind funcționarea Uniunii Europene,

având în vedere Decizia (UE) 2015/2169 a Consiliului din 1 octombrie 2015 privind încheierea Acordului de liber schimb între Uniunea Europeană și statele membre ale acesteia, pe de o parte, și Republica Coreea, pe de altă parte, astfel cum a fost modificată prin Decizia (UE) 2022/2335 a Consiliului^[1], în special articolul 3 alineatul (1)⁽¹⁾,

având în vedere propunerea Comisiei Europene,

întrucât:

- (1) La 1 octombrie 2015, Consiliul a adoptat Decizia 2015/2169 privind încheierea Acordului de liber schimb între Uniunea Europeană și statele membre ale acesteia, pe de o parte, și Republica Coreea, pe de altă parte.
- (2) Protocolul privind cooperarea culturală, anexat la Acordul de liber schimb dintre Uniunea Europeană și statele membre ale acesteia, pe de o parte, și Republica Coreea, pe de altă parte (denumit în continuare „protocolul”), stabilește, în cuprinsul articolului 1, cadrul în care părțile trebuie să coopereze în vederea facilitării schimburilor privind activități, bunuri și servicii culturale, inclusiv în sectorul audiovizualului.
- (3) Protocolul cuprinde dispoziții privind autorizarea coproducțiilor audiovizuale, astfel încât acestea să beneficieze de sistemele respective ale părților.
- (4) În temeiul articolului 5 alineatul (8) litera (b) din protocol, după expirarea perioadei inițiale de trei ani, autorizarea urmează să se reînnoiască pentru perioade suplimentare succesive de aceeași durată, cu excepția cazului în care o parte anulează autorizarea prin avizare în scris cu cel puțin trei luni înainte de expirarea perioadei inițiale sau a oricărei perioade ulterioare. În conformitate cu această dispoziție, autorizarea a fost reînnoită ultima dată până la 30 iunie 2026 și nu a fost anulată de niciuna dintre părți.
- (5) În conformitate cu articolul 3 alineatul (1) din Decizia (UE) 2015/2169, Comisia trebuie să avizeze Republica Coreea cu privire la intenția Uniunii de a nu prelungi perioada de aplicare a autorizării acordate pentru coproducții în temeiul articolului 5 din protocol, conform procedurii prevăzute la articolul 5 alineatul (8) din protocol, cu excepția cazului în care, la propunerea Comisiei, Consiliul își exprimă acordul, cu

⁽¹⁾ Decizia (UE) 2022/2335 a Consiliului din 28 noiembrie 2022 de modificare a Deciziei (UE) 2015/2169 privind încheierea Acordului de liber schimb între Uniunea Europeană și statele membre ale acesteia, pe de o parte, și Republica Coreea, pe de altă parte.

patru luni înainte expirării perioadei de aplicare a autorizării, privind prelungirea aplicării autorizării. În cazul în care Consiliul este de acord să continue aplicarea autorizării, procedura în cauză devine din nou aplicabilă la sfârșitul perioadei reînnoite de aplicare a autorizării.

- (6) La 12 decembrie, Comitetul pentru cooperare culturală a evaluat rezultatele punerii în aplicare a autorizării în ceea ce privește sporirea diversității culturale și cooperarea reciproc avantajoasă privind operele coproduse, astfel cum se prevede la articolul 5 alineatul (8) litera (a) din protocol.
- (7) Grupul de consultanță internă prevăzut la articolul 3 alineatul (5) din protocol a fost consultat cu privire la reînnoirea perioadei de aplicare a autorizării, astfel cum se prevede la articolul 5 alineatul (8) din protocol.
- (8) Consiliul este de acord să reînnoiască aplicarea autorizării, întrucât coproducțiile UE-Republica Coreea pot fi reciproc avantajoase atât din punct de vedere economic, cât și cultural. Autorizarea audiovizuală poate crea oportunități suplimentare pentru toate statele membre, inclusiv pentru cele care până în prezent nu au fost în măsură să dezvolte coproducții la nivel bilateral.
- (9) Prezenta decizie ar trebui să nu aducă atingere competențelor Uniunii, respectiv ale statelor membre,

ADOPTĂ PREZENTA DECIZIE:

Articolul 1

Perioada de aplicare a autorizării acordate coproducțiilor audiovizuale astfel încât acestea să beneficieze de sistemele fiecăreia dintre părți pentru promovarea conținutului cultural local/regional, astfel cum se prevede la articolul 5 alineatele (4)-(7) din protocol, se reînnoiește pentru o durată de trei ani, de la 1 iulie 2026 până la 30 iunie 2029.

Articolul 2

Intrare în vigoare

Prezenta decizie intră în vigoare la data adoptării.

Adoptată la Bruxelles,

Pentru Consiliu
Președintele
[...]